

**Art. 16.** Dans l'article 16 du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Le membre du personnel ne perçoit ni de traitement ou allocation de traitement, ni de traitement d'attente ou subvention-traitement d'attente pour le nombre d'unités de prestations pour lesquelles il interrompt sa carrière professionnelle. Il perçoit par ailleurs une allocation d'interruption conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité du 12 août 1991. »

**Art. 17.** A l'article 17 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, est remplacé par ce qui suit :

« Ce préavis doit être adressé au Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions, par l'intermédiaire et avec l'accord du pouvoir organisateur. »

Pour les membres du personnel de l'inspection et du service d'études, ce préavis est adressé par voie hiérarchique au Gouvernement flamand. »

2° dans le § 2, les mots « à l'article 11, 1° et 2° » sont remplacés par les mots « à l'article 11, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4 »;

3° dans le § 5, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux membres du personnel qui interrompent leur carrière professionnelle conformément à l'article 12, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4. »

4° dans le § 5, alinéa deux, les mots « ou pour assistance médicale » sont insérés entre les mots « pour donner des soins palliatifs » et les mots « , peut cependant ».

**Art. 18.** L'article 18 du même arrêté est abrogé.

**Art. 19.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007, à l'exception de l'article 12, 1°, alinéa deux, première phrase, et de l'article 15, 1°, lesquels produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 2002, sans préjudice de la protection juridique organisée par la loi en vertu de l'article 146 de la Constitution.

**Art. 20.** Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 septembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 4280

[C — 2007/36836]

### 21 SEPTEMBER 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering tot regeling van een aantal aangelegenheden voor de Centra voor Volwassenenonderwijs in uitvoering van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, inzonderheid op artikel 33, 100, § 6, artikel 105, § 3 en § 4 en op artikel 110, § 4, 2°;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 14 juni 2007;

Gelet op het protocol nr. 635 van 28 juni 2007 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten op 6 juli 2007;

Gelet op protocol nr. 400 van 28 juni 2007 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de vergadering van het overkoepelend onderhandelingscomité vrij gesubsidieerd onderwijs op 6 juli 2007;

Gelet op het advies nr. 43.470/1/V van de Raad van State, gegeven op 4 september 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de Centra voor Volwassenenonderwijs, vermeld in artikel 60 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° centrum : een Centrum voor Volwassenenonderwijs, zoals bepaald in artikel 60 van het decreet van 15 juni 2007;

2° cursist : deelnemer aan het volwassenenonderwijs die voldoet aan de toelatingsvoorwaarden en ingeschreven is;

3° decreet : het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

4° lesurencursist : het resultaat van de vermenigvuldiging van het aantal lestijden van een module met het aantal financierbare of subsidieerbare cursisten;

5° NT2 : Nederlands tweede taal;

6° referteperiode : een tijdsperiode voor de registratie van de cursistenkenmerken.

HOOFDSTUK II. — *De toelating van voltijds leerplichtige leerlingen uit het secundair onderwijs tot de opleidingen van het studiegebied NT2*

**Art. 3.** § 1. Een leerling uit het secundair onderwijs kan toegelaten worden tot de opleidingen van het studiegebied NT2 op voorwaarde dat :

- 1° de leerling op vrijwillige basis deelneemt aan een opleiding NT2 van het studiegebied NT2;
- 2° de leerling de opleiding van het studiegebied NT2 volgt buiten de lessen van de school voor secundair onderwijs;
- 3° de leerling over een attest beschikt, afgeleverd door de school voor secundair onderwijs, waarin ten minste volgende elementen zijn opgenomen :
  - a) een omschrijving van de taalachterstand van de leerling in functie van de opleiding die de leerling in het secundair onderwijs volgt;
  - b) de contactgegevens van de persoon, die door de school voor secundair onderwijs wordt aangeduid voor de opvolging van de modules of de opleiding NT2 waarvoor de leerling in het organiserende centrum is ingeschreven.

Dit attest wordt bij inschrijving toegevoegd aan het cursistendossier van de leerling, zoals opgemaakt door het organiserende centrum.

4° het organiserende centrum de persoon, vermeld in § 1, 3°, b), van de school voor secundair onderwijs tenminste contacteert :

- a) bij de aanvang en bij de afronding van de modules of de opleiding NT2, waarvoor de leerling is ingeschreven;
- b) bij de vroegtijdige stopzetting van de modules of de opleiding NT2;
- c) bij stagnatie van de leervorderingen van de leerling in de modules of de opleiding NT2.

§ 2. Voor de uitvoering van § 1, 3° en 4° maakt het organiserende centrum afspraken met de school voor secundair onderwijs van de leerling.

HOOFDSTUK III. — *Berekening van de jaarlijkse puntenenveloppe voor de Centra voor Volwassenenonderwijs*

**Art. 4.** § 1. Met behoud van de toepassing van de bepalingen, vermeld in artikel 193, § 3, van het decreet, heeft een centrum met toepassing van artikel 105, § 3, van het decreet jaarlijks recht op een puntenenveloppe om betrekkingen op te richten in de ambten van het bestuurs- en ondersteunend personeel.

Die puntenenveloppe wordt berekend op basis van het aantal lesurencursist voor de referentieperiode van 1 februari van het jaar n-1 tot en met 31 januari van het jaar n voor het toekennen van de betrekkingen in de ambten van het bestuurs- en ondersteunend personeel voor het schooljaar n/n+1.

§ 2. De puntenenveloppe, zoals bepaald in § 1, is samengesteld uit twee delen, die als volgt berekend worden :

- 1° 1 punt per volledige schijf van 755 lesurencursist;
- 2° 1 punt per volledige schijf van 2 430 lesurencursist van de opleidingen van de studiegebieden auto, boekbinden, bouw, decoratieve technieken, diamantbewerking, grafische technieken, hout, juwelen, koeling en warmte, land- en tuinbouw, lederbewerking, lichaamsverzorging, maritieme opleidingen, mechanica-elektriciteit, mode, muziekinstrumentenbouw, smeden, textiel en voeding en van de opleiding vrachtwagenchauffeur van het studiegebied bijzondere educatieve noden.

§ 3. Met toepassing van artikel 100, § 6, van het decreet behouden de centra die in de periode van 1 september 1999 tot en met 31 augustus 2007 tot stand zijn gekomen door fusie, jaarlijks tenminste het aantal punten dat nodig is om het volume aan betrekkingen in de ambten van bestuurs- en ondersteunend personeel, toegekend aan de betrokken centra op de vooravond van de fusie, in stand te houden.

De gewaarborgde puntenenveloppe voor de centra, vermeld in het eerste lid, wordt vastgelegd in de bijlage, die gevoegd is bij dit besluit.

§ 4. De jaarlijkse puntenenveloppe voor de centra die vermeld worden in de bijlage, wordt als volgt bepaald :

- 1° als A groter of gelijk is aan B, dan is de toe te kennen puntenenveloppe gelijk aan A;
  - 2° als A kleiner is dan B, dan is de toe te kennen puntenenveloppe gelijk aan B,
- waarbij :
- 1° A = aantal punten, berekend op basis van § 2;
  - 2° B = aantal punten, vastgelegd in de bijlage.

**Art. 5.** § 1. De punten worden als volgt omgerekend naar gefinancierde of gesubsidieerde voltijdse betrekkingen in de ambten van het bestuurs- en ondersteunend personeel :

- 1° als een betrekking in het ambt van administratief medewerker wordt opgericht die de salarisschaal 122 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 63 punten in rekening gebracht;
- 2° als een betrekking in het ambt van administratief medewerker wordt opgericht die de salarisschaal 158, 100 of 208 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 82 punten in rekening gebracht;
- 3° als een betrekking wordt opgericht in het ambt van administratief medewerker die de salarisschaal 542 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 120 punten in rekening gebracht;
- 4° als een betrekking in het ambt van technisch adviseur wordt opgericht die de salarisschaal 257, 305 of 300 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 110 punten in rekening gebracht;
- 5° als een betrekking wordt opgericht in het ambt van technisch adviseur-coördinator die de salarisschaal 258, 311 of 384 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 120 punten in rekening gebracht;
- 6° als een betrekking wordt opgericht in het ambt van technisch adviseur-coördinator die de salarisschaal 538 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 126 punten in rekening gebracht;
- 7° als een betrekking wordt opgericht in het ambt van adjunct-directeur voor secundair onderwijs voor sociale promotie die de salarisschaal 312, 323, 328 of 327 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 120 punten in rekening gebracht;

8° als een betrekking wordt opgericht in het ambt van adjunct-directeur voor secundair onderwijs voor sociale promotie die de salarisschaal 502 of 501 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 130 punten in rekening gebracht;

9° als een betrekking wordt opgericht in het ambt van adjunct-directeur voor hoger onderwijs voor sociale promotie die de salarisschaal 509, 502, 312, 323, 328 of 327 genereert, worden voor een voltijdse betrekking 134 punten in rekening gebracht.

§ 2. Voor de aanwending in uren van zestig minuten wordt de puntenenveloppe omgezet volgens onderstaande tabel :

1° voor de betrekkingen in de ambten van administratief medewerker

Puntenwaarde	63	82	120
Aantal uren	Punten	Punten	Punten
1	2	3	4
2	4	6	8
3	6	8	12
4	8	11	15
5	10	13	19
6	12	16	23
7	14	18	27
8	16	21	30
9	18	24	34
10	20	26	38
11	22	29	42
12	24	31	45
13	26	34	49
14	28	36	53
15	30	39	57
16	32	41	60
17	34	44	64
18	36	47	68
19	38	49	72
20	40	52	75
21	42	54	79
22	44	57	83
23	46	59	87
24	48	62	90
25	50	65	94
26	52	67	98
27	54	70	102
28	56	72	105
29	58	75	109
30	60	77	113
31	62	80	117
32	63	82	120

2° voor de ambten in de betrekkingen van technisch adviseur, technisch adviseur-coördinator, adjunct-directeur voor secundair onderwijs voor sociale promotie en adjunct-directeur voor hoger onderwijs voor sociale promotie

Puntenwaarde	110	120	126	130	134
Aantal uren	Punten	Punten	Punten	Punten	Punten
1	4	4	4	4	4
2	7	7	7	8	8
3	10	10	11	11	12
4	13	14	14	15	15

Puntenwaarde	110	120	126	130	134
Aantal uren	Punten	Punten	Punten	Punten	Punten
5	16	17	18	19	19
6	19	20	21	22	23
7	22	24	25	26	27
8	25	27	28	29	30
9	28	30	32	33	34
10	31	34	35	37	38
11	34	37	39	40	41
12	37	40	42	44	45
13	40	44	46	47	49
14	43	47	49	51	53
15	46	50	53	55	56
16	49	54	56	58	60
17	52	57	60	62	64
18	55	60	63	65	67
19	59	64	67	69	71
20	62	67	70	73	75
21	65	70	74	76	79
22	68	74	77	80	82
23	71	77	81	84	86
24	74	80	84	87	90
25	77	84	88	91	94
26	80	87	91	94	97
27	83	90	95	98	101
28	86	94	98	102	105
29	89	97	102	105	108
30	92	100	105	109	112
31	95	104	109	112	116
32	98	107	112	116	120
33	101	110	116	120	123
34	104	114	119	123	127
35	107	117	123	127	131
36	110	120	126	130	134

§ 3. In afwijking van § 2 wordt voor het schooljaar 2007-2008 de puntenenveloppe voor de aanwending per fractie omgezet volgens onderstaande tabel :

1° voor de ambten in de betrekkingen van technisch adviseur en technisch adviseur-coördinator

Puntenwaarde	110	120	126
Aantal fracties	Punten	Punten	Punten
1	11	12	13
2	22	24	26
3	33	36	38
4	44	48	51
5	55	60	63
6	66	72	76
7	77	84	89
8	88	96	101
9	99	108	114
10	110	120	126

2° voor de ambten in de betrekkingen van adjunct-directeur voor secundair onderwijs voor sociale promotie en adjunct-directeur voor hoger onderwijs voor sociale promotie

Puntenwaarde	120	130	134
Aantal fracties	Punten	Punten	Punten
1	6	7	7
2	12	13	14
3	18	20	21
4	24	26	27
5	30	33	34
6	36	39	41
7	42	46	47
8	48	52	54
9	54	59	61
10	60	65	67
11	66	72	74
12	72	78	81
13	78	85	88
14	84	91	94
15	90	98	101
16	96	104	108
17	102	111	114
18	108	117	121
19	114	124	128
20	120	130	134

§ 4. De som van het aantal punten van de betrekkingen die per ambt worden ingericht, bedraagt nooit meer dan het aantal punten dat vereist is voor een betrekking die bestaat uit de som van de uren die in het betrokken ambt worden opgericht.

Met toepassing van § 3 bedraagt de som van het aantal punten van de betrekkingen die per ambt worden ingericht, nooit meer dan het aantal punten dat vereist is voor een betrekking die bestaat uit de som van de fracties die in het betrokken ambt worden ingericht.

**Art. 6.** § 1. Met toepassing van artikel 105, § 3, derde lid, van het decreet moet een centrum vanaf het schooljaar 2007-2008 ten minste 55 procent van de punten, berekend op basis van artikel 4, § 2, 1°, aanwenden om betrekkingen op te richten in de ambten van het ondersteunend personeel, bepaald in artikel 5, § 1, 1° en 2°.

Bij de omzetting van het percentage van de punten, bepaald in het eerste lid, naar uren wordt afgerond naar de hogere eenheid.

§ 2. Als een vastbenoemd personeelslid in een ambt van het bestuurspersoneel door de toepassing van § 1 dreigt ter beschikking te worden gesteld wegens ontstentenis van betrekking, mag het centrum van de verplichting in § 1 afwijken om deze terbeschikkingstelling te vermijden met dien verstande dat deze afwijking niet mag leiden tot een terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking binnen de ambten van het ondersteunend personeel en dat het centrum dan steeds ten minste 50 procent van de punten berekend op basis van artikel 4, § 2, 1° moet aanwenden om betrekkingen op te richten in de ambten van het ondersteunend personeel, bepaald in artikel 5, § 1, 1° en 2°.

§ 3. De punten bedoeld in § 1 en § 2 komen niet in aanmerking voor overdracht naar een ander centrum of naar het eerstvolgend schooljaar, zoals bedoeld in artikel 105, § 6 van het decreet.

#### HOOFDSTUK IV. — Toekennen van de premie, bepaald in artikel 110, § 4, 2°, van het decreet

**Art. 7.** § 1. Nadat de cursist het diploma behaald heeft van een opleiding, vermeld in artikel 41, § 4, 1° en 2°, van het decreet, wordt aan de cursist een premie toegekend die gelijk is aan het inschrijvingsgeld dat hij voor deze opleiding heeft betaald overeenkomstig artikel 109 van het decreet.

Nadat de cursist het certificaat behaald heeft van een opleiding, vermeld in bijlage 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende de studiebekrachtiging in het volwassenenonderwijs, wordt aan de cursist een premie toegekend die gelijk is aan 50 procent van het inschrijvingsgeld dat hij voor deze opleiding heeft betaald overeenkomstig artikel 109 van het decreet.

§ 2. De premie, vermeld in artikel 110, § 4, 2°, van het decreet, wordt enkel toegekend voor de opleidingen, vermeld in § 1, die gestart worden vanaf 1 september 2007.

**Art. 8.** § 1. Om de premie, vermeld in artikel 7, § 1, eerste of tweede lid, te verkrijgen, dient de cursist een aanvraagdossier in bij de bevoegde administratie.

Het aanvraagdossier moet volgende elementen bevatten :

1° de persoonsgegevens van de aanvrager : voornaam, achternaam, adres en rekeningnummer waarop de premie moet gestort worden;

2° een kopie van het behaalde diploma of certificaat;

3° de originele bewijsstukken van het inschrijvingsgeld dat de cursist voor de opleiding in kwestie heeft betaald overeenkomstig artikel 109 van het decreet, uitgereikt door het centrum of de centra waar de cursist de opleiding geheel of gedeeltelijk heeft gevolgd.

§ 2. Het aanvraagdossier om de premie te verkrijgen, kan worden ingediend tot uiterlijk één jaar na het uitreiken van het diploma of certificaat.

§ 3. De bevoegde administratie bezorgt de aanvrager na uiterlijk 45 kalenderdagen een antwoord op de ingediende aanvraag tot toekenning van de premie.

Als de aanvraag voldoet aan de voorwaarden, gesteld in artikel 7 en artikel 8, § 1 en § 2, dan wordt de toegekende premie gestort op het rekeningnummer, vermeld in het aanvraagdossier, en binnen de betalingstermijn aangegeven in het antwoord van de bevoegde administratie, vermeld in het eerste lid.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2007.

Artikel 5, § 3 en § 4, tweede lid, houden op van kracht te zijn op 31 augustus 2008.

**Art. 10.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 21 september 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS  
De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

#### Bijlage (artikel 4, § 3, tweede lid)

Fusiecentrum			GewaARBorgde puntenenveloppe
28431	CVO LBC-NVK	Sudermanstraat 5	2000 Antwerpen 392
30619	CVO Technische Scholen Mechelen	Jef Denynplein 2	2800 Mechelen 238
30891	CVO LBC-NVK	Te Boelaerlei 40	2140 Antwerpen 411
33233	CVO Opleidingscentrum Merchtem Sint-Donatus	Dendermondestraat 26	1785 Merchtem 121
34091	CVO Sint-Godelieve	Nieuwstraat 5	8000 Brugge 241
34884	CVO HITEK	Doorniksesteenweg 145	8500 Kortrijk 200
35972	CVO Vrije Taal- en Handelsleergangen	Esplanadeplein 6	9300 Aalst 450
37895	CVO VAZOV	Hoogstraat 22	9700 Oudenaarde 127
38166	CVO LBC-NVK	Kroonmolenstraat 4	9100 Sint-Niklaas 155
39834	CVO LBC-NVK	Paalsesteenweg 33	3580 Beringen 127
44339	CVO Noord-Limburg	Mudakkers 25	3920 Lommel 144
46474	CVO Antwerpen-Zuid	Distelvinklaan 22	2660 Hoboken 197
46532	CVO Willebroek - Boom	Eduard Anseelestraat	2830 Willebroek 129
48512	CVO Spermalie	Snaggaardstraat 15	8000 Brugge 384
48637	CVO Oostende	Leopold III-laan 1	8400 Oostende 495
48736	CVO Westhoek - Westkust	Stationsstraat 25	8900 Ieper 509
54486	CVO Technisch Instituut Sint-Jozef	Kleinhoefstraat 4	2440 Geel 423
112491	CVO Mechelen	Vaartdijk 86	2800 Mechelen 231
112508	CVO Vrij Technisch Instituut Lier - Antwerpen	Kruisbogenhofstraat 7	2500 Lier 81
112516	CVO IVV de Avondschoon	Schoonmeersstraat 52	9000 Gent 462
112532	CVO Kempen	Leenhofstraat 33	2400 Mol 288
112541	CVO Sint-Truiden - Bilzen	Tichelrijlaan 1	3800 Sint-Truiden 219
112581	CVO Centrum Talen en Techniek Limburg	Halmstraat 12	3600 Genk 434
112599	CVO Kortrijk - Menen - Tielt	Minister de Taeyelaan 13	8500 Kortrijk 166
112615	CVO Instituut voor Volwassenenvorming	Manitobalaan 48	8200 Brugge 488
112681	CVO Meviza	Vaartstraat 1	1800 Vilvoorde 216
112698	CVO Leuven - Landen	Redingenstraat 90	3000 Leuven 592
112706	CVO Deurne	Frank Craeybeckxlaan 22	2100 Antwerpen 247
112714	CVO Hogere Leergangen STEP	Vildersstraat 28	3500 Hasselt 529
113688	CVO Technicum Noord-Antwerpen	Londenstraat 43	2000 Antwerpen 309
113696	CVO 'de Ledebaan - de Welvaert'	Ledebaan 101	9300 Aalst 346
113712	CVO Aalst - Opwijk	Keizersplein 19	9300 Aalst 216
115444	SCVO Talen	Eikenstraat 8	2000 Antwerpen 360

	Fusiecentrum		GewaARBorgde puntenenveloppe
115451	PCVO Meetjesland	Roze 131	9900 Eeklo 272
115469	PCVO Waas en Durme	Durmelaan 34A	9160 Lokeren 634
115477	PCVO Scheldeland	Dijkstraat 52	9200 Dendermonde 184
117077	PCVO Dender en Schelde	Centrumlaan 160	9400 Ninove 347
117168	CVO Vrij Technisch Instituut Leuven	Dekenstraat 3	3000 Leuven 272
117391	CVO Roeselare	Arme Klarenstraat 40	8800 Roeselare 318
117721	PCVO Antwerpen	Laageind 19	2940 Stabroek 583
123992	CVO KISP	Industrieweg 228	9030 Gent 1470
125468	CVO de Oranjerie	Boudewijnvest 3	3290 Diest 904

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2007 tot regeling van een aantal aangelegenheden voor de Centra voor Volwassenenonderwijs ter uitvoering van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs.

Brussel, 21 september 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 4280

[C — 2007/36836]

#### 21 SEPTEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant certaines matières pour les Centres d'Éducation des Adultes, en application du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, notamment les articles 33, 100, § 6, 105, §§ 3 et 4, et 110, § 4, 2°;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 14 juin 2007;

Vu le protocole n° 635 du 28 juin 2007 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux le 06 juillet 2007;

Vu le protocole n° 400 du 28 juin 2007 portant les conclusions des négociations menées en réunion du Comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné le 06 juillet 2007;

Vu l'avis n° 43.470/1/V du Conseil d'État, donné le 4 septembre 2007, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux centres d'éducation des adultes, visés à l'article 60 du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° centre : un centre d'éducation des adultes, tel que visé à l'article 60 du décret du 15 juin 2007;

2° apprenant : participant à l'éducation des adultes qui remplit les conditions d'admission et qui est inscrit;

3° décret : le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes;

4° heures de cours/apprenant : le résultat de la multiplication du nombre de périodes de cours d'un module par le nombre d'apprenants admissibles au financement ou aux subventions;

5° 'NT2' : 'Nederlands tweede taal' (néerlandais – deuxième langue);

6° période de référence : un laps de temps prévu pour l'enregistrement des caractéristiques des apprenants.

#### CHAPITRE II. — L'admission d'élèves en scolarité obligatoire à temps plein de l'enseignement secondaire aux formations de la discipline 'NT2'

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Un élève de l'enseignement secondaire peut être admis aux formations de la discipline 'NT2' à condition que :

1° l'élève participe volontairement à une formation 'NT2' de la discipline 'NT2';

2° l'élève suit la formation de la discipline 'NT2' en dehors des heures de cours de l'école d'enseignement secondaire;

3° l'élève dispose d'une attestation délivrée par l'école d'enseignement secondaire reprenant au moins les éléments suivants :

a) une description du retard linguistique de l'élève en fonction de la formation que l'élève suit dans l'enseignement secondaire;

b) les données de contact de la personne désignée par l'école d'enseignement secondaire et chargée du suivi des modules ou de la formation 'NT2' pour lesquels/laquelle l'élève est inscrit auprès du centre organisateur.

Lors de l'inscription, cette attestation est jointe au dossier des apprenants de l'élève, tel que dressé par le centre organisateur.

4° le centre organisateur se mette au moins en contact avec la personne visée au § 1<sup>er</sup>, 3°, b), de l'école d'enseignement secondaire :

a) au début et lors de la finalisation des modules ou de la formation 'NT2', pour lesquels/laquelle l'élève est inscrit;

b) lors d'un arrêt précoce des modules ou de la formation 'NT2';

c) lors d'une stagnation dans les progrès en matière d'apprentissage de l'élève qui suit les modules ou l'a formation 'NT2'.

§ 2. Pour ce qui est de l'exécution du § 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, le centre organisateur conclut des arrangements avec l'école d'enseignement secondaire de l'élève.

### CHAPITRE III. — Calcul de l'enveloppe de points annuelle destinée aux centres d'éducation des adultes

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application des dispositions visées à l'article 193, § 3, du décret, un centre a droit, par application de l'article 105, § 3, du décret, à une enveloppe de points annuelle pour la création d'emplois dans les fonctions du personnel directeur et d'appui.

Cette enveloppe de points est calculée sur la base du nombre d'heures de cours/apprenant pour la période de référence du 1<sup>er</sup> février de l'année n-1 jusqu'au 31 janvier y compris de l'année n, pour ce qui concerne l'octroi des emplois dans les fonctions du personnel directeur et d'appui pour l'année scolaire n/n+1.

§ 2. L'enveloppe de points telle que visée au § 1<sup>er</sup> comporte deux parties, qui sont calculées comme suit :

1° 1 point par tranche entière de 755 heures de cours/apprenant;

2° 1 point par tranche entière de 2 430 heures de cours/apprenant des formations des disciplines 'auto' (auto), 'boekbinden' (reliure), 'bouw' (construction), 'decoratieve technieken' (techniques décoratives), 'diamantbewerking' (taillage de diamants), 'grafische technieken' (techniques graphiques), 'hout' (bois), 'juwelen' (bijouterie), 'koeling en warmte' (réfrigération et chauffage), 'land- en tuinbouw' (agriculture et horticulture), 'lederbewerking' (maroquinerie), 'lichaamsverzorging' (soins corporels), 'maritieme opleidingen' (formations maritimes), 'mechanica-elektriciteit' (mécanique-électricité), 'mode' (mode), 'muziekinstrumentenbouw' (fabrication d'instruments de musique), 'smeden' (forgeage), 'textiel en voeding' (textile et alimentation) et de la formation 'vrachtwagenchauffeur' (chauffeur de poids lourds) de la discipline 'bijzondere educatieve noden' (besoins éducatifs spéciaux).

§ 3. Par application de l'article 100, § 6, du décret, les centres ayant été constitués dans la période du 1<sup>er</sup> septembre 1999 au 31 août 2007 inclus par une fusion conservent annuellement au moins le nombre de points nécessaires pour maintenir le volume d'emplois dans les fonctions du personnel directeur et d'appui, attribué aux centres intéressés, la veille de la fusion.

L'enveloppe de points garantie destinée aux centres visés au premier alinéa, est fixée à l'annexe au présent arrêté.

§ 4. L'enveloppe de points annuelle destinée aux centres qui sont repris à l'annexe est fixée comme suit :

1° si A est égal ou supérieur à B, l'enveloppe de points à attribuer égale A;

2° si A est inférieur à B, l'enveloppe de points à attribuer égale B.

Dans cette formule :

1° A = le nombre de points calculé sur la base du § 2;

2° B = le nombre de points fixé à l'annexe.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Les points sont convertis comme suit vers des emplois à temps plein financés ou subventionnés dans les fonctions du personnel directeur et d'appui :

1° s'il est créé un emploi dans la fonction de collaborateur administratif qui génère l'échelle de traitement 122, 63 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

2° s'il est créé un emploi dans la fonction de collaborateur administratif qui génère l'échelle de traitement 158, 100 ou 208, 82 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

3° s'il est créé un emploi dans la fonction de collaborateur administratif qui génère l'échelle de traitement 542, 120 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

4° s'il est créé un emploi dans la fonction de conseiller technique qui génère l'échelle de traitement 257, 305 ou 300, 110 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

5° s'il est créé un emploi dans la fonction de conseiller technique-coordonateur qui génère l'échelle de traitement 258, 311 ou 384, 120 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

6° s'il est créé un emploi dans la fonction de conseiller technique-coordonateur qui génère l'échelle de traitement 538, 126 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

7° s'il est créé un emploi dans la fonction de directeur adjoint de l'enseignement secondaire de promotion sociale qui génère l'échelle de traitement 312, 323, 328 ou 327, 120 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

8° s'il est créé un emploi dans la fonction de directeur adjoint de l'enseignement secondaire de promotion sociale qui génère l'échelle de traitement 502 ou 501, 130 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

9° s'il est créé un emploi dans la fonction de directeur adjoint de l'enseignement supérieur de promotion sociale qui génère l'échelle de traitement 509, 502, 312, 323, 328 ou 327, 134 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein.



§ 2. Pour l'utilisation en heures de soixante minutes, l'enveloppe de points attribuée est convertie selon le tableau suivant :

1° pour les emplois dans les fonctions de collaborateur administratif

Valeur en points	63	82	120
Nombre d'heures	Points	Points	Points
1	2	3	4
2	4	6	8
3	6	8	12
4	8	11	15
5	10	13	19
6	12	16	23
7	14	18	27
8	16	21	30
9	18	24	34
10	20	26	38
11	22	29	42
12	24	31	45
13	26	34	49
14	28	36	53
15	30	39	57
16	32	41	60
17	34	44	64
18	36	47	68
19	38	49	72
20	40	52	75
21	42	54	79
22	44	57	83
23	46	59	87
24	48	62	90
25	50	65	94
26	52	67	98
27	54	70	102
28	56	72	105
29	58	75	109
30	60	77	113
31	62	80	117
32	63	82	120

2° pour les fonctions dans les emplois de conseiller technique, de conseiller technique-coordonateur, de directeur adjoint de l'enseignement secondaire de promotion sociale et de directeur adjoint de l'enseignement supérieur de promotion sociale

Valeur en points	110	120	126	130	134
Nombre d'heures	Points	Points	Points	Points	Points
1	4	4	4	4	4
2	7	7	7	8	8
3	10	10	11	11	12
4	13	14	14	15	15
5	16	17	18	19	19
6	19	20	21	22	23

Valeur en points	110	120	126	130	134
Nombre d'heures	Points	Points	Points	Points	Points
7	22	24	25	26	27
8	25	27	28	29	30
9	28	30	32	33	34
10	31	34	35	37	38
11	34	37	39	40	41
12	37	40	42	44	45
13	40	44	46	47	49
14	43	47	49	51	53
15	46	50	53	55	56
16	49	54	56	58	60
17	52	57	60	62	64
18	55	60	63	65	67
19	59	64	67	69	71
20	62	67	70	73	75
21	65	70	74	76	79
22	68	74	77	80	82
23	71	77	81	84	86
24	74	80	84	87	90
25	77	84	88	91	94
26	80	87	91	94	97
27	83	90	95	98	101
28	86	94	98	102	105
29	89	97	102	105	108
30	92	100	105	109	112
31	95	104	109	112	116
32	98	107	112	116	120
33	101	110	116	120	123
34	104	114	119	123	127
35	107	117	123	127	131
36	110	120	126	130	134

§ 3. Par dérogation au § 2, l'enveloppe de points pour l'année scolaire 2007-2008 est convertie, en vue de son utilisation par fraction, suivant le tableau ci-dessous :

1° pour les fonctions dans les emplois de conseiller technique et de conseiller technique-coordonateur

Valeur en points	110	120	126
Nombre de fractions	Points	Points	Points
1	11	12	13
2	22	24	26
3	33	36	38
4	44	48	51
5	55	60	63
6	66	72	76
7	77	84	89
8	88	96	101
9	99	108	114
10	110	120	126

2° pour les fonctions dans les emplois de directeur adjoint de l'enseignement secondaire de promotion sociale et de directeur adjoint de l'enseignement supérieur de promotion sociale

Valeur en points	120	130	134
Nombre de fractions	Points	Points	Points
1	6	7	7
2	12	13	14
3	18	20	21
4	24	26	27
5	30	33	34
6	36	39	41
7	42	46	47
8	48	52	54
9	54	59	61
10	60	65	67
11	66	72	74
12	72	78	81
13	78	85	88
14	84	91	94
15	90	98	101
16	96	104	108
17	102	111	114
18	108	117	121
19	114	124	128
20	120	130	134

§ 4. La somme du nombre de points des emplois qui sont créés par fonction, n'excède jamais le nombre de points requis pour un emploi qui consiste en la somme des heures organisées dans la fonction concernée.

Par application du § 3, la somme du nombre de points des emplois qui sont créés par fonction, n'excède jamais le nombre de points requis pour un emploi qui consiste en la somme des fractions organisées dans la fonction concernée.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Par application de l'article 105, § 3, troisième alinéa, du décret, un centre doit utiliser, à partir de l'année scolaire 2007-2008, au moins 55 pour cent des points calculés sur la base de l'article 4, § 2, 1°, pour la création d'emplois dans les fonctions du personnel d'appui, fixées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

Pour la conversion du pourcentage des points visé au premier alinéa vers des heures, il est arrondi à l'unité supérieure.

§ 2. Lorsqu'un membre du personnel nommé à titre définitif dans une fonction du personnel directeur risque, par application du § 1<sup>er</sup>, d'être mis en disponibilité par défaut d'emploi, le centre peut déroger à cette obligation prévue au § 1<sup>er</sup> afin d'éviter cette mise en disponibilité, étant entendu que cette dérogation ne peut conduire à une mise en disponibilité par défaut d'emploi parmi les fonctions du personnel d'appui et que le centre doit toujours utiliser au moins 50 pour cent des points calculés sur la base de l'article 4, § 2, 1°, pour créer des emplois dans les fonctions du personnel d'appui fixées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

§ 3. Les points visés aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 n'entrent pas en ligne de compte pour un transfert à un autre centre ou un report à l'année scolaire suivante, tel que visé à l'article 105, § 6, du décret.

#### CHAPITRE IV. — Octroi de la prime visée à l'article 110, § 4, 2°, du décret

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. A l'apprenant ayant obtenu le diplôme d'une formation visée à l'article 41, § 4, 1° et 2°, du décret, est octroyée une prime égale aux droits d'inscription qu'il a payés pour ladite formation, conformément à l'article 109 du décret.

A l'apprenant ayant obtenu le certificat d'une formation visée à l'annexe 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 relatif à la validation des études dans l'éducation des adultes, est octroyée une prime égale à 50 pour cent des droits d'inscription qu'il a payés pour cette formation, conformément à l'article 109 du décret.

§ 2. La prime visée à l'article 110, § 4, 2°, du décret, est uniquement octroyée pour les formations visées au § 1<sup>er</sup>, qui sont entamées à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2007.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'obtenir la prime visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier ou second, l'apprenant introduit un dossier de demande auprès de l'administration compétente.

Le de demande doit comporter les éléments suivants :

1° les données à caractère personnel du demandeur : prénom, nom de famille, adresse et numéro de compte auquel la prime doit être versée;

2° une copie du diplôme ou certificat obtenu;

3° les pièces justificatives originales des droits d'inscription que l'apprenant a payés pour la formation en question conformément à l'article 109 du décret, fournies par le centre ou les centres où l'apprenant a suivi la formation entièrement ou partiellement.

§ 2. Le dossier de demande pour obtenir la prime peut être introduit jusqu'à un an au plus tard de la délivrance du diplôme ou du certificat.

§ 3. L'administration compétente fournit, dans les 45 jours calendaires, une réponse au demandeur à la demande d'octroi de la prime.

Si la demande remplit les conditions fixées aux articles 7 et 8, §§ 1<sup>er</sup> et 2, la prime accordée est versée au numéro de compte repris dans le dossier de demande, et dans le délai de paiement mentionné dans la réponse de l'administration compétente visée à l'alinéa premier.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Les §§ 3 et 4, second alinéa, de l'article 5 cessent d'être en vigueur le 31 août 2008.

**Art. 10.** Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 septembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

Annexe (article 4, § 3, deuxième alinéa)

	Centre fusionné		Enveloppe points garantie	
28431	CVO LBC-NVK	Sudermanstraat 5	2000 Antwerpen	392
30619	CVO Technische Scholen Mechelen	Jef Denynplein 2	2800 Mechelen	238
30891	CVO LBC-NVK	Te Boelaerlei 40	2140 Antwerpen	411
33233	CVO Opleidingscentrum Merchtem Sint-Donatus	Dendermondestraat 26	1785 Merchtem	121
34091	CVO Sint-Godelieve	Nieuwstraat 5	8000 Brugge	241
34884	CVO HITEK	Doorniksesteenweg 145	8500 Kortrijk	200
35972	CVO Vrije Taal- en Handelsleergangen	Esplanadeplein 6	9300 Aalst	450
37895	CVO VAZOV	Hoogstraat 22	9700 Oudenaarde	127
38166	CVO LBC-NVK	Kroonmolenstraat 4	9100 Sint-Niklaas	155
39834	CVO LBC-NVK	Paalsesteenweg 33	3580 Beringen	127
44339	CVO Noord-Limburg	Mudakkers 25	3920 Lommel	144
46474	CVO Antwerpen-Zuid	Distelvinklaan 22	2660 Hoboken	197
46532	CVO Willebroek - Boom	Eduard Anseelestraat	2830 Willebroek	129
48512	CVO Spermalie	Snaggaardstraat 15	8000 Brugge	384
48637	CVO Oostende	Leopold III-laan 1	8400 Oostende	495
48736	CVO Westhoek - Westkust	Stationsstraat 25	8900 Ieper	509
54486	CVO Technisch Instituut Sint-Jozef	Kleinhoefstraat 4	2440 Geel	423
112491	CVO Mechelen	Vaartdijk 86	2800 Mechelen	231
112508	CVO Vrij Technisch Instituut Lier - Antwerpen	Kruisbogenhofstraat 7	2500 Lier	81
112516	CVO IVV de Avondschool	Schoonmeersstraat 52	9000 Gent	462
112532	CVO Kempen	Leenhofstraat 33	2400 Mol	288
112541	CVO Sint-Truiden - Bilzen	Tichelrijlaan 1	3800 Sint-Truiden	219
112581	CVO Centrum Talen en Techniek Limburg	Halmstraat 12	3600 Genk	434
112599	CVO Kortrijk - Menen - Tielt	Minister de Taeyelaan 13	8500 Kortrijk	166
112615	CVO Instituut voor Volwassenenvorming	Manitobalaan 48	8200 Brugge	488
112681	CVO Meviza	Vaartstraat 1	1800 Vilvoorde	216
112698	CVO Leuven - Landen	Redingenstraat 90	3000 Leuven	592
112706	CVO Deurne	Frank Craeybeckxlaan 22	2100 Antwerpen	247
112714	CVO Hogere Leergangen STEP	Vildersstraat 28	3500 Hasselt	529
113688	CVO Technicum Noord-Antwerpen	Londenstraat 43	2000 Antwerpen	309
113696	CVO 'de Ledebaan - de Welvaert'	Ledebaan 101	9300 Aalst	346
113712	CVO Aalst - Opwijk	Keizersplein 19	9300 Aalst	216
115444	SCVO Talen	Eikenstraat 8	2000 Antwerpen	360
115451	PCVO Meetjesland	Roze 131	9900 Eeklo	272
115469	PCVO Waas en Durme	Durmelaan 34A	9160 Lokeren	634

		Centre fusionné		Enveloppe points garantie
115477	PCVO Scheldeland	Dijkstraat 52	9200 Dendermonde	184
117077	PCVO Dender en Schelde	Centrumlaan 160	9400 Ninove	347
117168	CVO Vrij Technisch Instituut Leuven	Dekenstraat 3	3000 Leuven	272
117391	CVO Roeselare	Arme Klarenstraat 40	8800 Roeselare	318
117721	PCVO Antwerpen	Laageind 19	2940 Stabroek	583
123992	CVO KISP	Industrieweg 228	9030 Gent	1470
125468	CVO de Oranjerie	Boudewijnvest 3	3290 Diest	904

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2007 réglant certaines matières pour les centres d'éducation des adultes, en application du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes.  
Bruxelles, le 21 septembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 4281 (2007 — 4014)

[C - 2007/27145]

**21 JUIN 2007.** — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant définitivement la révision du plan de secteur de Huy-Waremme en vue de l'extension d'une zone d'extraction et de la réaffectation en zone forestière d'une partie de cette zone, sur le territoire de la commune de Huy (Ben-Ahin) au lieu-dit "Rieudotte" (planche 48/2). — Addendum

Le plan ci-joint doit être publié à la suite de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 4 octobre 2007, à la page 52133.

Il est consultable sur le site <http://developpement-territorial.wallonie.be>

Il peut également être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, à 5100 Jambes, auprès de la Direction extérieure de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine concernée et auprès de l'administration communale concernée.

### ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 4281 (2007 — 4014)

[C - 2007/27145]

**21. JUNI 2007** — Erlass der Wallonischen Regierung zur endgültigen Annahme der Revision des Sektorenplans von Huy-Waremme zwecks der Erweiterung eines Abbaugebiets und der Änderung der Zweckbestimmung eines Teils dieses Gebiets als Forstgebiet auf dem Gebiet der Gemeinde Huy (Ben-Ahin) in der Ortschaft "Rieudotte" (Karte 48/2). — Addendum

Der beigefügte Plan muss nach dem vorerwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 4. Oktober 2007 auf Seite 52133 veröffentlichten Erlass veröffentlicht werden.

Er kann auf dem Webseite <http://developpement-territorial.wallonie.be> eingesehen werden.

Er kann ebenfalls bei der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes, rue des Brigades d'Irlande 1 in 5100 Jambes, bei der betroffenen Außendirektion der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes und bei der betroffenen Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

### VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 4281 (2007 — 4014)

[C - 2007/27145]

**21 JUNI 2007.** — Besluit van de Waalse Regering waarbij de herziening van het gewestplan Hoei-Borgworm definitief aangenomen wordt met het oog op de uitbreiding van een ontginningsgebied en op de herbestemming als bosgebied van een gedeelte van dat gebied op het grondgebied van de gemeente Hoei (Ben-Ahin), op de plaats die "Rieudotte" genoemd wordt (blad 48/2). — Addendum

Bijgevoegd plan moet bekend worden gemaakt bij bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 4 oktober 2007, blz. 52133.

Inzage ervan is mogelijk op de website <http://developpement-territorial.wallonie.be>

Het ligt eveneens ter inzage bij het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium, rue des Brigades d'Irlande 1, à 5100 Jambes, bij de betrokken buitendirectie van het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium en bij het betrokken gemeentebestuur.